KINH BAÛO TINH ÐAØ-LA-NI

**QUYEÅN 7**

**Phaåm 6: ÐAØ-LA-NI (tt)**

Baáy giôø, trong chuùng coù moät vò Ñaïi phaïm Thieân vöông teân Dieäu AÂm, ôû vaøo ñòa vò Thaäp truï Ma-ha-taùt. Neáu ôû trong haøng Phaïm, laø baäc toân quyù trong caùc Phaïm. Neáu ôû trong haøng ma laø baäc toân tuùy trong haøng ma. Neáu ôû trong haøng Ñeá-thích laø baäc toân tuùy trong haøng Ñeá-thích, cho ñeá Tyø-sa-moân, Tyø-laâu-traø, Tyø-laâu-baùc-xoa, Ñeà-ñaàu-laïi-tra, Ñaïi-töï-taïi, Na-la-dieân, A-tu-la… ñoái vôùi caùc chuùa trôøi, aáy laø ñaáng toân quyù trong caùc chuùa trôøi. Luùc ñoù, Phaïm vöông Dieäu AÂm bieán laøm hình saéc ñeä nhaát nöõ nhaân, vôùi töôùng haûo vieân maõn, uy nghi ñaày ñuû, ñoà duøng trang nghieâm thaéng dieäu maø töï trang nghieâm, ôû tröôùc Ñöùc Thích-ca Nhö Lai, chaép tay ñang ngoài, roài duøng hai tay böng ngoïc baùu nhö yù, cuùng döôøng Ñöùc Phaät, chieâm ngöôõng toân nhan Ñöùc Phaät, maét chaúng nhìn choã khaùc, caùc caên tòch nhieân, chaúng duøng caùc töôùng maø quan saùt Ñöùc Nhö Lai.

Thaáy vaäy, Ñöùc Theá Toân baûo Phaïm thieân Dieäu AÂm:

–Vì sao nay maét oâng chaúng taïm nhaùy, thaäm chí duøng voâ töôùng maø quaùn saùt ta vaäy? Naøy thieän nam! Coù moät phaùp goïi laø Phaät sao? Coù moät vaät laø danh sao? Nhö tham, saân, si, voâ minh, phieàn naõo…. Coù danh vaät duyeân töôùng, töôùng duyeân voâ minh, voâ minh duyeân haønh, cho ñeán noùi roäng töôùng dieät, voâ minh dieät, haønh dieät cuõng laïi nhö vaäy.

Phaïm thieân Dieäu AÂm thöa:

–Quaû thaät ñuùng nhö lôøi noùi cuûa ñöùc Thaùnh! Vì sao? Vì Voâ minh chaúng theå ñöôïc! Thöa Theá Toân! Neáu voâ minh chaúng theå ñöôïc thì möôøi hai nhaân duyeân ñoù töø ñaâu maø khôûi leân? Coù theå töø hö khoâng sinh ra sao? Maø hö khoâng laïi chaúng theå ñöôïc.

Ñöùc Phaät noùi:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy thieän nam! Taát caû phaùp nhö hö khoâng. Vì sao? Vì hö khoâng laø khoâng vaät, khoâng töôùng, chaúng phaûi toái, chaúng phaûi saùng, chaúng phaân bieät, chaúng phaûi khoâng phaân bieät, khoâng thaønh, khoâng hoaïi, chaúng theå noùi, khoâng moät vaät,khoâng phaân ñeàu, ñoaïn taát caû

vaät. Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy thieän nam! Phaät phaùp chaân teá ñoaïn; Phaät phaùp Nhö nhö; Phaät phaùp chaúng choïn laáy bôø naøy bôø kia; Phaät phaùp chaúng giaûm chaúng taêng; Phaät phaùp chaúng phaûi aám, giôùi, nhaäp, theå khoâng phaân ranh. Hoaëc thaät, hoaëc vaät, hoaëc töôùng, taát caû ñeàu khoâng coù. Phaät phaùp khoâng ñoäng, khoâng truï, chaúng doái ñaët ñeå. Phaät phaùp döùt taát caû ñöôøng ngoân ngöõ, noùi naêng.

Khi noùi phaùp naøy coù taùm muoân boán ngaøn chuùng sinh phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Coù aùc ma noùi:

–Neáu Phaät phaùp nhö hö khoâng, chaúng phaûi vaät, chaúngtheå noùi thì taïi sao, ngaøi duøng trí tueä, tinh taán, phöông tieän caàn lao naõo haïi ñeán toâi, phaù caûnh giôùi cuûa toâi, thaäm chí ñoaït laáy chuùng sinh cuûa caûnh giôùi toâi? Ngaøi daïy baûo chuùng sinh, chaúng ñeán, chaúng ñi, khoâng vaät huyeãn thaät. Neáu ngaøi daïy chuùng sinh nhö vaäy thì chaúng thaáy phieàn naõo cuûa chuùng toâi phaùt khôûi. Vì sao, Ngaøi vì toâi, ôû nôi theá giôùi Ta-baø naøy, maø trieäu taäp voâ löôïng, voâ soá nhöõng Ñöùc Phaät Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt vaø ñaïi Thanh vaên, Phaïm vöông, Ñeá Thích, trôøi Hoä theá, Ma-heâ-thuû-la coù ñaïi thaàn thoâng, coù ñaïi gia hoä nhö vaäy? Thaäm chí Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu- la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, ñaïi chuùng ôû taát caû caùc coõi Phaät ñeàu cuøng ñeán ñaày khaép vaø khieán cho oâng Ñaïi phaïm, khoâng coù loøng Töø, noùi chuù nhö vaäy? Chuùng toâi nghe ñeàu bò ñau ñaàu, chòu khoå naõo lôùn, thaäm chí coøn khieán cho caû treân döôùi thaân theå thoái röõa?

Baáy giôø, laïi coù saùu vaïn taùm ngaøn caùc Ma vöông vaø voâ löôïng, voâ bieân chuùng ma cuûa hoï, Daï-xoa, La-saùt, Cöu-baøn-traø, Tyø-xaù-giaø cöïc aùc… taát caû ñoàng thanh xöôùng:

–Ñoà ñaûng chuùng toâi khi vöøa nghe chuù thì taêng theâm ñau daàu, thaân ñeàu thoái röõa, chòu khoå raát naëng!

Ñöùc Thích-ca Nhö Lai baûo caùc ma:

–Ta nhôù ngaøy xöa khi ngoài döôùi caây Boà-ñeà ñaïo traøng, chuùng ma quaân cuûa oâng ôû khaép taùm möôi do-tuaàn vaø caû treân hö khoâng cuõng ñaày khaép, muoán ñeán haïi ta. Cho ñeán ngaøy nay laïi cuõng ñem voâ löôïng caâu- chi binh chuùng ñeán haïi ta. Ta cuõng trieäu taäp voâ löôïng, voâ soá caùc Ñöùc Phaät Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt, cho ñeán Nhaân phi nhaân khaép nôi nhö vaäy ñeán taäp hoäi; vì muoán khieán cho oâng vaø nhöõng ma khaùc, Nhaân phi nhaân… ñeàu ñöôïc haøng phuïc, dieät ñöôïc taát caû khoå, ñöôïc nieàm vui Nieát-baøn tòch dieät; daïy cho caùc oâng chaúng ñeán chaúng ñi, tính voâ sôû höõu phaùp nhö huyeãn hoùa; taát caû choã höôùng tôùi, taát caû dieät, taát caû khôûi, doøng soâng aùi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

sinh töû ñeàu khoâ kieät; cuõng vì muoán khieán cho caùc oâng vaø taø kieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc vaøo caûnh giôùi Voâ dö Nieát-baøn. Naøy Ma vöông! Caùc oâng hoâm nay, haõy mau choùng phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì beänh ñau ñaàu naøy seõ ñöôïc giaûi thoaùt, daàn daàn tu taäp taùnh khoâng thì Phaät phaùp seõ ñöôïc hieän tieàn vaø ñöôïc caûnh giôùi cuûa chö Phaät, thaéng ñöôïc caûnh giôùi cuûa ma, thu hoaïch ñöôïc lôïi ích lôùn.

Luùc baáy giôø, saùu muoân taùm ngaøn nhöõng ma, ñoà chuùng cuûa ma ñoàng thanh xöôùng:

–Thöa Theá Toân! Chuùng con hoâm nay phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì laøm sao ñeå ñöôïc Phaät phaùp hieän tieàn, töï taùnh khoâng, bình ñaúng; cho ñeán ñöôïc caûnh giôùi thaéng dieäu cuûa Phaät vaø lôïi ích hy höõu?

Coù aùc ma noùi:

–Giaû söû chuùng ta sau naøy maø thaân bò beänh ñau ñaàu naëng thì ta nhaát ñònh chaúng theo lôøi dua nònh huyeãn hoaëc nhö vaäy maø phaùt taâm Boà- ñeà.

Baáy giôø, Ñaïi phaïm Dieäu AÂm noùi:

–Ta nay, cuõng ôû tröôùc Ñöùc Phaät, duøng giaùo phaùp vi dieäu cuûa coõi Phaät naøy maø duõng maõnh thoï trì vaø ôû theá giôùi nguõ tröôïc naøy, maø löu truyeàn, ban boá lôøi daïy toân quyù cuûa Ñöùc Thích-ca Nhö Lai. Töø nay trôû lui, cho ñeán khi Ñöùc Thích-ca dieät ñoä, ta luoân khieán cho phaùp giaùo hoùa naøy seõ ñöôïc röïc rôõ. Tuøy theo ñaát nöôùc naøo coù chuùng sinh chaùnh tín, ta ñeàu ñem cho khieán cho chaúng thoaùi lui, mau ra khoûi löôùi ma. Neáu phaùp moân naøy, maø theá gian naøo chöa löu haønh thì ta seõ khieán cho löu haønh. Neáu choã ñaõ löu haønh thì ta seõ khieán cho loøng tin aáy theâm saâu roäng boäi phaàn. Nhöõngthieän nam, thieän nöõ naøo ôû trong thaønh aáp, xoùm laøng ñoù ta seõ uûng hoä, nuoâi döôõng cho hoï coù töø taâm, ngaên chaän vieäc phi nghóa cuûa hoï, raên baøy thieän nghóa. Tuøy choã coù phaùp moân Baát thoaùi ma tröôøng Ñaø- la-ni, ta seõ cho ghi cheùp, giöõ gìn; tuøy theo choã, coù Phaùp sö naøo leân toøa Sö töû, muoán khai thò dieãn noùi thì tröôùc tieân Phaùp sö phaûi chí taâm tuïng chöông cuù Ñaø-la-ni naøy, keâu goïi trieäu môøi ta cuøng caùc quyeán thuoäc. Ta seõ töï ñi ñeán choã vò Phaùp sö ñoù, vì oâng maø taïo söï uûng hoä vaø khieán cho chuùng nghe phaùp, ñöôïc ñaïi caùt töôøng.

Ñaïi phaïm Dieäu AÂm ôû tröôùc Ñöùc Phaät, noùi chuù:

Ña ñòa daõ tha a baø di a baø di (1) Am baø ly am baø ly (2) Baït lyù quaân xaø na traø na tra (3) Boå sa ca la baø ha (4) Xaø laäu khö (5) Ma khö da (6) Y leâ nhò leâ (7) Chæ leâ nhò leâ (8) Caùt chæ giaø la maãu ñaø ly (9) Maãu ñaø la maãu baû (10) Ta baø ha (11).

Thöa Theá Toân! Choã naøo coù Phaùp sö noùi phaùp, tröôùc tieân caàn phaûi tuïng caâu chuù naøy. Con duøng Thieân nhaõn thanh tònh ôû thöôïng giôùi, nghe aâm thanh aáy maø chaúng ñeán choã ñoù ñeå laøm vieäc thuû hoä, laø con ñaõ löøa doái taát caû caùc Ñöùc Phaät quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi. Chö Phaät cuõng khoâng khieán cho con ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Con nhaát ñònh ñi ñeán choã vò Phaùp sö noùi phaùp ñoù, cung kính laøm leã döôùi chaân, cuõng cuøng Phaùp sö bieän taøi laïc thuyeát. Con seõ laøm cho Phaùp sö vaø chuùng nghe phaùp, taát caû beänh khoå, aùc kieán, aùc taùc, loøng taø, nghi hoaëc ñeàu ñoaïn dieät heát. Thöa Theá Toân! Tuøy theo phöông tieän vôùi phaùp moân naøy, maø neáu coù ngöôøi thoï trì, ñoïc tuïng; thì con vaø quyeán thuoäc seõ ñi ñeán choã ngöôøi ñoù. Neáu ôû ñoù, coù taát caû nhöõng thöù ñaáu tranh, ñoùi keùm, beänh hoaïn, öu naõo, oaùn ñòch trong ngoaøi, naéng haïn, möa ngaäp, laïnh noùng thaát thöôøng töï, gioù möa chaúng ñuùng luùc, aùc kieán, aùc taùc; thì con seõ laøm cho tieâu dieät caû. Nhöõng noãi sôï cuûa ngöôøi vaø chaúng phaûi ngöôøi, suùc sinh… nhöõng giaác mô chaúng toát laønh, aùc töôùng, aùc nhaân, khoâng coù nhuaän traïch, vò ñaéng thoâ raùp, cay thoái khoù chòu taát caû nhöõng hoaïn naïn nhö vaäy, con seõ ñoaïn tröø heát. Cho ñeán sö töû, aùc thuù, roàng ñoäc, traâu hoang, saøi lang, ñaïo taëc, Nhaân phi nhaân gian traù… voâ löôïng nhöõng noãi sôï, con cuõng ñeàu ñoaïn dieät heát, seõ khieán cho chuùng sinh ñöôïc ñoà öa thích, nhö ñaày ñuû nguõ coác, döôïc thaûo, hoa quaû, ñoà aên uoáng thöôïng vò, y phuïc, nhaø cöûa, chaên chieân, ngoïa cuï vaø quaû baùo ñeàu thaønh töïu sung maõn. ÔÛ choã coù phaùp moân naøy löu thoâng, neáu coù vieäc chaúng lôïi ích, con seõ ngaên chaën; vieäc lôïi ích thì con seõ khieán cho thaønh töïu. Neáu chuùng sinh ñoù, tin öa chaùnh phaùp, laøm haïnh thieän; thì con seõ raên baøy, khieán cho phöôùc taêng tröôûng. Con nay ôû tröôùc taát caû caùc Ñöùc Phaät naøy, laäp ñaïi theä nguyeän. Nguyeän xin chö Phaät ñoàng thöông xoùt con, khieán cho ñaïi nguyeän laøm Phaät söï cuûa con thaønh töïu. Nguyeän thaønh töïu moïi choã sôû y cuûa yù ñeàu troøn ñaày. Nguyeän troøn ñaày veà nhöõng thaønh töïu sôû taùc cuûa baäc Tröôïng phu.

Baáy giôø, Ñöùc Thích-ca Nhö Lai ñöùng ñaàu cuøng taát caû chö Phaät, ñoàng chung söï thöông xoùt thaâu nhaän lôøi phaùt nguyeän cuûa Ñaïi phaïm Dieäu AÂm vaø cuøng noùi:

–Naøy thieän nam! Chuùng ta seõ ñem chuù Ñaø-la-ni cho oâng thoï trì. Vì sao? Vì neáu taát caû Ñeá Thích, Phaïm vöông, Hoä theá Töù Thieân vöông vaø nhöõng trôøi, roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la khaùc… ñoái vôùi lôøi Thaùnh giaùo cuûa Ñöùc Phaät, maø khôûi taâm baát tònh; thì nhôø löïc cuûa chuù naøy, ñeàu seõ ñöôïc nhieáp phuïc.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Khi Dieäu AÂm Ñaïi phaïm taùc khôûi nhö vaäy thì vieäc laøm cuûa baäc Ñaïi tröôïng phu xem nhö ñaõ ñöôïc kieán laäp. Chö Phaät möôøi phöông ñoàng xöôùng leân:

–Nguyeän cho nguyeän löïc cuûa Dieäu AÂm Ñaïi phaïm thaønh töïu! Ñöùc Phaät lieàn noùi chuù:

Ña ñòa daõ tha giaû vaán trì (1) Vaán traø baû lyù xæ ñeà (2) Ha maäu ma (3) Ha maäu ma (4) Ta la xoa (5) Baø la cöûu ta nhò khö (6) baû lyù baø ha (7) Giaø la ma (8) Daõ tha giaû söu tyû khö a maäu la baû lyù xæ ñeà (9) Taùt baø boä ñaø ñòa söû sæ chi (10) Ta baø ha (11).

Ñöùc Thích-ca-maâu-ni Theá Toân noùi xong chuù ñoù laïi noùi:

–Naøy thieän nam! Ñaø-la-ni naøy, coù theå khieán cho taát caû ma vaø Ñeá Thích, Phaïm vöông, Hoä theá Töù Thieân vöông vaø nhöõng Trôøi, Roàng, Daï- xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la coù aùnh saùng lôùn nhieáp laáy taát caû Nhaân phi nhaân… vaø ñeàu coù theå khieán cho hoï hoài höôùng coâng ñöùc chö Phaät. OÂng nay neáu coù theå thoï trì Ñaø-la-ni aáy, töùc laø ñaõ coù theå laøm vieäc laøm cuûa baäc Ñaïi tröôïng phu.

Ñaïi phaïm Dieäu AÂm thöa:

–Thöa Theá Toân! Con nay duøng hình töôùng nöõ nhaân naøy, seõ kheùo hoä trì taát caû nöõ nhaân, seõ kheùo thaønh thuïc taát caû nöõ nhaân. Thöa Theá Toân! Neáu coù nöõ nhaân chaùn gheùt thaân nöõ, caàu töôùng tröôïng phu thì phaûi thoï trì, ñoïc tuïng, cheùp thaønh saùch, cuùng döôøng kinh naøy. Con seõ ñi ñeán choã nöõ nhaân aáy giuùp hoï thaønh thuïc vieäc thoï trì, ñoïc tuïng, cheùp thaønh saùch, cuùng döôøng chuù naøy. Neáu coù nöõ nhaân nhaøm chaùn nhöõng tai hoïa nam nöõ thì cuõng neân thoï trì, ñoïc tuïng, cheùp thaønh saùch, cuùng döôøng kinh naøy; nhö vaäy, söùc trì chuù cuûa nöõ nhaân, tuy chöa lìa duïc, nhöng chaúng thoï thai. Laïi coù nöõ nhaân, bò ngöôøi khaùc khinh khi heøn haï, bò ngöôøi löøa doái, laán hieáp, maát heát caùc laïc thoï; thì cuõng neân ñoïc tuïng Ñaø-la-ni naøy. Do söùc uy thaàn cuûa Ñaø-la-ni, taát caû seõ ñöôïc toaïi nguyeän, caùc nieàm vui seõ ñöôïc thaønh töïu.

Luùc baáy giôø, Ñaïi phaïm vì söï cuùng döôøng, vì söï hoä trì phaùp moân Ña-la-ni thaàn löïc naøy, vì thoûa maõn nguyeän taát caû chuùng sinh, lieàn duøng hai tay, böng ngoïc baùu ma ni, daâng leân cuùng döôøng, taát caû chö Phaät möôøi phöông. Caùc Ñöùc Phaät ñoàng leân tieáng:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy thieän nam! Nguyeän cho oâng luoân coù theå hoä trì Phaät giaùo, laøm maõn nguyeän chuùng sinh.

M

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)